

# Sonata Quinta

Euphonium (♫ + ♭) & Piano / Organ

Arr.: Colette Mourey

**Giuseppe Maria Jacchini**

**EMR 94818**

EMR 51870: Euphonium & String Orchestra

Des milliers d'enregistrements disponibles sur  
Thousands of recordings available on  
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



**TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !**

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

**DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!**

Buy, print and play your sheet music with ease.

**DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!**

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

**WWW.REIFT.CH**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Sonata Quinta

*Giuseppe Maria Jacchini (Arr.: Colette Mourey)*

## **Français:**

La *Sonata Quinta* de Giuseppe Maria Jacchini, magistralement arrangée par Colette Mourey, illustre avec finesse la richesse expressive du répertoire baroque italien. Cette œuvre se distingue par l'élégance de ses lignes mélodiques et la clarté de sa structure contrapuntique, témoignant du raffinement stylistique de Jacchini. L'arrangement de Colette Mourey respecte l'esprit original tout en apportant une coloration contemporaine qui en révèle de nouvelles subtilités. Les dialogues entre les voix, tantôt souples et chantants, tantôt vifs et dansants, mettent en valeur la virtuosité et la sensibilité du compositeur. L'œuvre oscille entre moments lyriques et passages plus rythmés, offrant un équilibre harmonieux et captivant. L'intensité dramatique, toujours maîtrisée, souligne la profondeur de l'écriture baroque. Chaque section déploie un jeu de contrastes et de nuances qui capte l'attention de l'auditeur. Cette interprétation permet de redécouvrir Jacchini sous un jour renouvelé, tout en respectant la délicatesse et la finesse de son style. La *Sonata Quinta* se révèle ainsi à la fois expressive, technique et profondément communicative. Elle illustre la capacité du baroque à mêler virtuosité, émotion et clarté structurelle.

## **English:**

Giuseppe Maria Jacchini's *Sonata Quinta*, masterfully arranged by Colette Mourey, showcases the expressive richness of the Italian Baroque repertoire. The work is distinguished by elegant melodic lines and clear contrapuntal structure, reflecting Jacchini's refined stylistic approach. Mourey's arrangement respects the original spirit while adding a contemporary color that highlights new subtleties. The interplay of voices, sometimes lyrical and flowing, sometimes lively and dance-like, emphasizes both virtuosity and sensitivity. The piece alternates between lyrical passages and more rhythmically energetic sections, creating a harmonious and captivating balance. Its controlled dramatic intensity reveals the depth of Baroque writing. Each section unfolds a play of contrasts and nuances that fully engages the listener. This interpretation offers a renewed perspective on Jacchini while honoring the delicacy and finesse of his style. *Sonata Quinta* emerges as both expressive and technically sophisticated, demonstrating the Baroque ability to combine virtuosity, emotion, and structural clarity.

## **Deutsch:**

Die *Sonata Quinta* von Giuseppe Maria Jacchini, meisterhaft von Colette Mourey arrangiert, zeigt den expressiven Reichtum des italienischen Barockrepertoires. Das Werk besticht durch elegante Melodielinien und eine klare kontrapunktische Struktur, die Jacchinis stilistische Raffinesse widerspiegeln. Moureys Arrangement bewahrt den ursprünglichen Geist und bringt gleichzeitig neue, zeitgenössische Nuancen zum Vorschein. Der Dialog der Stimmen, mal lyrisch und fließend, mal lebhaft und tänzerisch, betont sowohl Virtuosität als auch Ausdruckskraft. Die Komposition wechselt zwischen lyrischen Passagen und rhythmisch lebendigeren Abschnitten, wodurch ein harmonisches und fesselndes Gleichgewicht entsteht. Die kontrollierte dramatische Intensität unterstreicht die Tiefe der barocken Schreibweise. Jede Passage entfaltet ein Spiel von Kontrasten und feinen Nuancen, das den Zuhörer fesselt. Diese Interpretation eröffnet eine neue Perspektive auf Jacchini, ohne die Feinheit seines Stils zu beeinträchtigen. Die *Sonata Quinta* erweist sich als ausdrucksstark und technisch versiert und zeigt die Fähigkeit des Barock, Virtuosität, Emotion und strukturelle Klarheit zu verbinden.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

B EUPHONIUM

# Sonata Quinta

Giuseppe Maria Jacchini

(1676-1727)

Arr.: Colette Mourey

Allegro ♩ = 120

## I

Photocopying is illegal!

## II

Grave ♩ = 50

## III

Allegro ♩ = 120

EMR 94818

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

# Sonata Quinta

 Photocopying  
is illegal!

Giuseppe Maria Jacchini

(1676-1727)

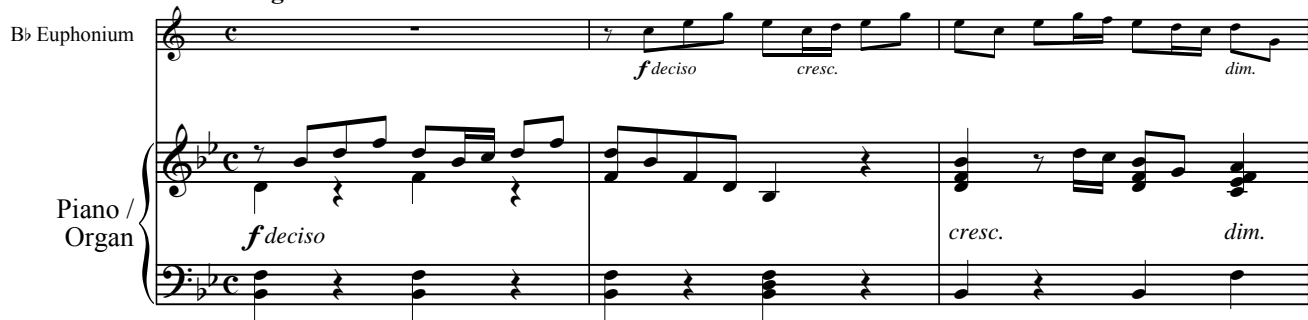
Arr.: Colette Mourey

## I

Allegro ♩ = 120

B♭ Euphonium

Piano / Organ



4



8



12



EMR 94818

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

## II

Grave  $\text{♩} = 50$ 

mp *espress.*

4

mp *espress.*

7

*cresc.* *mf*

*mf*

10

*dim.* *rit.* *mp* *p*

*dim.* *mp*

## III

Allegro ♩ = 120

Musical score for the first system of 'III'. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The first staff contains a melodic line with some rests. The grand staff contains a piano accompaniment. The piano part starts with a dynamic marking of *mf cantabile*. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more complex texture in the treble.

4

Musical score for the second system of 'III', starting at measure 4. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The piano part continues with the eighth-note accompaniment and complex treble texture. The melodic line in the top staff has some rests.

7

Musical score for the third system of 'III', starting at measure 7. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The piano part continues with the eighth-note accompaniment and complex treble texture. The melodic line in the top staff has some rests. Dynamic markings include *mf cantabile* and *cresc.* in both the top and grand staves.

10

Musical score for the fourth system of 'III', starting at measure 10. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The piano part continues with the eighth-note accompaniment and complex treble texture. The melodic line in the top staff has some rests. Dynamic markings include *f*, *dim.*, and *mf* in both the top and grand staves.

## IV

Grave  $\text{♩} = 50$ 

*p dolce*

*p dolce*

3

*tr*

*mp*

*mp*

5

*tr*

*cresc.*

*cresc.*

7

*rit.*

*dim.*

*p*

*dim.*

*r*

# V

Allegro ♩ = 120

Musical score for measures 1-3. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The music features a piano accompaniment with a strong dynamic of *f* (forte). The right hand includes trills in measures 2 and 3.

4

Musical score for measures 4-7. The piano accompaniment continues with a dynamic of *f*. The right hand features trills in measures 4 and 5, and a fermata in measure 7.

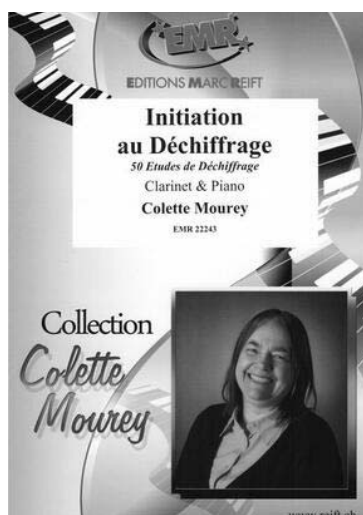
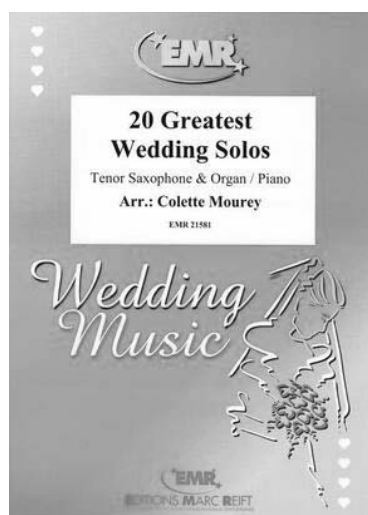
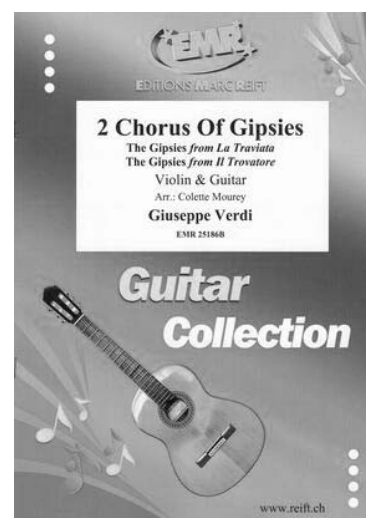
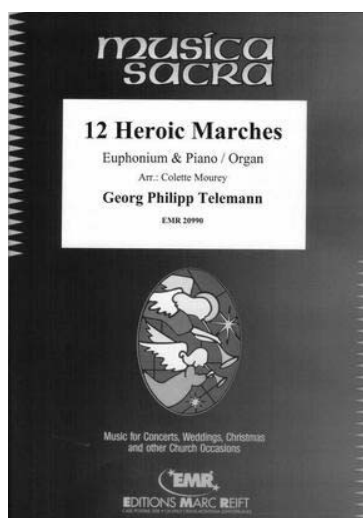
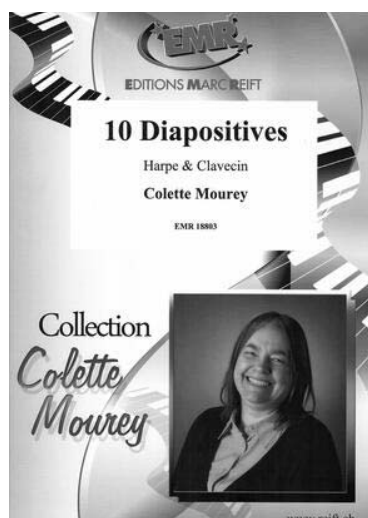
8

Musical score for measures 8-11. The piano accompaniment continues with a dynamic of *f*. The right hand features a fermata in measure 8 and a dynamic marking of *f* in measure 11.

12

Musical score for measures 12-15. The piano accompaniment continues with a dynamic of *f*. The right hand features a dynamic marking of *f* in measure 12 and a fermata in measure 15.

# Collection Colette Mourey



**All compositions and arrangements by Colette Mourey**  
**Alle Kompositionen und Arrangements von Colette Mourey**  
**Toutes les compositions et arrangements de Colette Mourey**

**SCAN  
ME >**



*Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!*

*Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!*

*Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !*